

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 81 (2003)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

THEMA | GEWALT

- 6 Wer bricht das Schweigen?
- 9 Reden, reden und nochmals reden

INTERVIEW | BEATRICE TSCHANZ

- 12 «Emotionen lassen sich nicht einfach planen»

WAS MACHT HEUTE ...

- 68 Flug mit Elisabeth

DAFÜR UND DAGEGEN

- 17 Trägt man (wieder) Pelz?

ZEITSPIEGEL

- 19 Kampf der «Alters Guillotine»

MUTTERTAG

- 21 Mutters bester Rat

KOCHEN UND GENIESSEN

- 22 Ein- und Zweipersonenküche

GESUNDHEIT

- 24 Fusspflege: Leichtfüssig in den Frühling

HAUSTIERE

- 27 Nur das Beste für Hund und Katz

ZEITLUPE | JUBILÄUM

- 30 30 Jahre oder 80 ...?
- 33 Braucht es die Zeitlupe?
- 34 Fragebogen zur Zeitlupe

KULTUR

- 41 «Tausend Blicke»: Bergkinder vor der Kamera
- 42 Tönende Landschaften: UR-Musig
- 43 Film: «Die Wägsten und Besten des Landes»

UNTERWEGS

- 44 Texel: Ferien machen wie andere auch

RATGEBER AHV

- 46 Splitting nach geschiedener Ehe
- 46 AHV-Beiträge als Nichterwerbstätige

RATGEBER GELD

- 49 Private Finanzplanung

PRO SENECTUTE

- 54 Pro Senectute Kanton Schwyz
- 56 Kantonale Pro-Senectute-Organisationen
- 57 Tanznachmittage im Kanton Bern
- 60 Mut zum Betreuungsvertrag

RUBRIKEN

- 3 Impressum, Editorial
- 11 Schweizerischer Seniorenrat
- 20 Ihre Meinung
- 50 Kleinanzeigen
- 62 et cetera
- 64 Bestelltalon
- 65 Glückstreffer
- 66 Jassen mit Göpf
- 67 Preis-Kreuzworträtsel
- 70 Notizen



ALTER UND GEWALT

Über fünf Prozent aller alten Menschen werden Opfer von Gewalt. Körperliche Misshandlungen sind nur eine Form davon. Die Ursachen sind komplex, das Thema ist heikel. **Seite 6**



ZWEI JUBILÄEN

Bei der Zeitlupe wird gefeiert: Vor 30 Jahren wurde sie als erstes Senioren-Magazin der deutschen Schweiz lanciert. Ihre Vorläuferin, die damalige Vierteljahresschrift «Pro Senectute», erschien erstmals 1923. **Seite 30**



INSEL TEXEL

Sandstrände, Windmühlen, Tulpenfelder und sogar Seehunde – die holländische Insel Texel hat viel zu bieten. Und nimmt auch die Bedürfnisse von gehbehinderten und rollstuhlfahrenden Gästen ernst. **Seite 44**



BETREUUNGSVERTRAG

Wer pflegebedürftige Eltern zu Hause betreut, hat Anspruch auf eine Entschädigung. Pro Senectute empfiehlt, einen Vertrag abzuschliessen. **Seite 60**

Titelbild: Gerry Ebner